

Montageanleitung

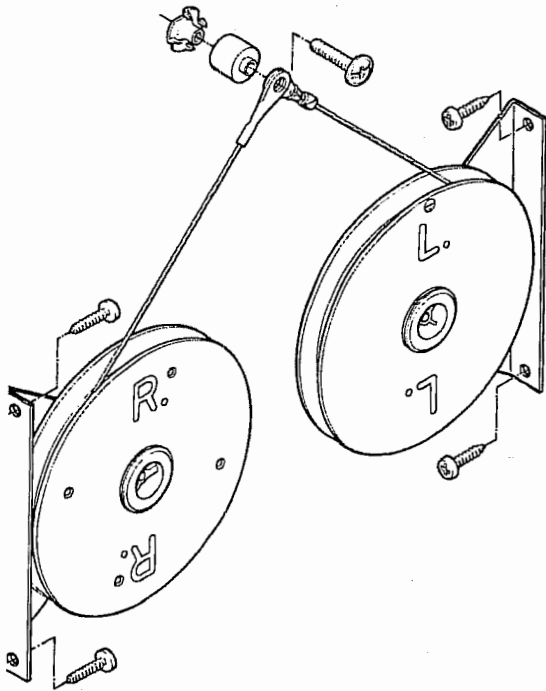
Gewichtsausgleichmechanik für Rolladenschränke
Best.-Nr. 152

- Angenehm leichter Lauf des Rolladens
- Problemlose Montage hinter der Schrankrückwand
- Geeignet für alle üblichen Rolladengrößen

Instructions de montage

Système d'équilibrage de poids pour meubles à volets roulants
Réf. 152

- Ouverture et fermeture faciles du volet roulant.
- Montage sans problème derrière la paroi arrière du meuble.
- Convient à toutes les dimensions usuelles de volets roulants.



Mounting instructions

Counterbalancing mechanism for roller-shutter fronted cupboards
Cat. No. 152

- Easy running shutters
- Simple installation behind cupboard rear panel
- Suitable for all standard shutter sizes

Instrucciones de montaje

Mecanismo compensador de peso para muebles con persiana
Núm. de ref. 152

- Deslizamiento suave de la persiana
- Montaje sin dificultad detrás de la pared posterior del mueble
- Adecuado para todos los tipos usuales de persianas

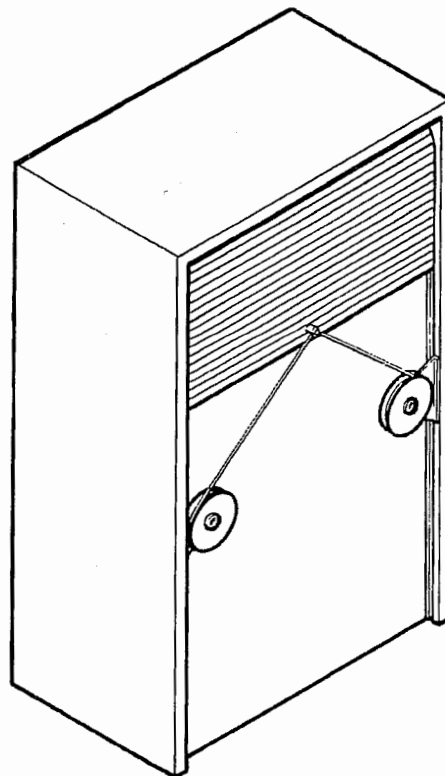


Tabelle
Tableau

Table
Tabla

← A	B →		C	D	X	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800
	3	50				250 ± 200	300 ± 200	350 ± 200	400 ± 350	450 ± 345 -400	500 ± 295 -290	550 ± 245 -290	600 ± 195 -210	650 ± 145 -250	700 ± 95 -140	730 ± 65 -75	780 ± 15 -30	790 ± 10	
300	4	114		± 200		± 200	± 200	± 200	± 330 -350	± 280 -350	± 230 -290	± 180 -290	± 130 -240	± 80 -190	± 30 -140	± 0 -75			
	1	178		± 200		± 200	± 200	± 290	± 280 -350	± 210 -320	± 160 -270	± 110 -220	± 60 -170	± 10 -120					
	2	242		± 200		± 200	± 200	± 250 -300	± 200 -300	± 150 -250	± 100 -200	± 50 -150	± 0 -100						
	3	74	X	250 ± 200	300 ± 200	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 340 -400	500 ± 290 -290	550 ± 240 -290	600 ± 190 -300	650 ± 140 -250	700 ± 90 -200	730 ± 60 -130	780 ± 10 -85	790 ± 5			
350	4	138		± 200		± 200	± 200	± 300	± 330 -350	± 280 -350	± 230 -290	± 180 -290	± 130 -240	± 80 -190	± 30 -140	± 0 -70			
	1	203		± 200		± 250	± 250	± 300	± 280 -350	± 210 -310	± 160 -260	± 110 -210	± 60 -160	± 10 -110					
	2	268		± 200		± 250	± 250	± 300	± 200 -300	± 150 -250	± 100 -200	± 50 -150	± 0 -100						
	2	35	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 350 -450	550 ± 300 -410	600 ± 250 -360	650 ± 200 -310	700 ± 150 -260	730 ± 120 -180	780 ± 70 -140	790 ± 60 -50	850 ± 0 -10		
400	3	99		± 200		± 250	± 250	± 300	± 340 -400	± 290 -400	± 240 -350	± 190 -300	± 140 -250	± 90 -200	± 40 -120	± 0 -70	± 10 -80	± 0 -10	
	4	164		± 200		± 250	± 250	± 300	± 325 -380	± 275 -385	± 225 -335	± 175 -285	± 125 -235	± 75 -165	± 25 -95	± 0 -65			
	1	228		± 200		± 250	± 250	± 300	± 250 -350	± 200 -310	± 150 -260	± 100 -210	± 50 -160	± 0 -110					
	2	59	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 345 -450	550 ± 295 -405	600 ± 245 -355	650 ± 195 -305	700 ± 145 -255	730 ± 115 -185	780 ± 65 -135	790 ± 55 -45	850 ± 0 -5		
450	3	124		± 200		± 250	± 250	± 300	± 335 -400	± 285 -400	± 235 -345	± 185 -295	± 135 -245	± 85 -195	± 35 -125	± 5 -75	± 0 -15		
	4	188		± 200		± 250	± 250	± 300	± 320 -350	± 270 -360	± 220 -330	± 170 -280	± 120 -230	± 70 -140	± 20 -90	± 0 -60			
	1	253		± 200		± 250	± 250	± 300	± 250 -350	± 200 -305	± 150 -255	± 100 -205	± 50 -155	± 0 -105					
	2	84	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 390 -400	500 ± 340 -450	550 ± 290 -400	600 ± 240 -350	650 ± 190 -300	700 ± 140 -250	730 ± 110 -180	780 ± 60 -130	790 ± 50 -40	850 ± 0 -5		
500	3	149		± 200		± 250	± 250	± 300	± 330 -400	± 280 -390	± 230 -340	± 180 -290	± 130 -240	± 80 -190	± 30 -120	± 0 -70	± 0		
	4	213		± 200		± 250	± 250	± 300	± 315 -350	± 265 -370	± 215 -320	± 165 -270	± 115 -220	± 65 -130	± 15 -90	± 0 -60			
	1	278		± 200		± 250	± 250	± 300	± 295 -300	± 245 -345	± 195 -295	± 145 -245	± 95 -145	± 45 -95					
	1	45	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 405 -450	550 ± 355 -465	600 ± 305 -415	650 ± 255 -365	700 ± 205 -315	750 ± 155 -265	780 ± 125 -185	820 ± 85 -125	880 ± 25 -65		
550	2	109		± 200		± 250	± 250	± 300	± 340 -400	± 290 -445	± 240 -395	± 190 -345	± 140 -295	± 90 -245	± 40 -195	± 20 -65			
	3	164		± 200		± 250	± 250	± 300	± 325 -400	± 275 -380	± 225 -330	± 175 -280	± 125 -230	± 75 -180	± 25 -130	± 0			
	4	238		± 200		± 250	± 250	± 300	± 310 -350	± 260 -365	± 210 -315	± 160 -265	± 110 -215	± 60 -165	± 10 -115				
	1	70	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 400 -450	550 ± 350 -460	600 ± 300 -410	650 ± 250 -360	700 ± 200 -310	750 ± 150 -260	780 ± 120 -180	820 ± 80 -120	880 ± 20 -60		
600	2	134		± 200		± 250	± 250	± 300	± 330 -400	± 280 -435	± 230 -345	± 180 -295	± 130 -245	± 80 -185	± 30 -115	± 10 -55			
	3	199		± 200		± 250	± 250	± 300	± 320 -400	± 270 -375	± 220 -325	± 170 -275	± 120 -225	± 70 -125	± 20 -55	± 0			
	4	264		± 200		± 250	± 250	± 300	± 300 -350	± 250 -355	± 200 -305	± 150 -255	± 100 -205	± 50 -155	± 0 -105				
	4	30	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 450	550 ± 405 -500	600 ± 355 -465	650 ± 305 -415	700 ± 255 -365	750 ± 205 -315	800 ± 155 -265	820 ± 105 -165	880 ± 55 -145		
650	1	95		± 200		± 250	± 250	± 300	± 390 -450	± 340 -440	± 290 -390	± 240 -340	± 190 -290	± 140 -240	± 90 -190	± 40 -110	± 10 -70		
	2	159		± 200		± 250	± 250	± 300	± 375 -400	± 325 -430	± 275 -380	± 225 -330	± 175 -280	± 125 -230	± 75 -180	± 25 -130	± 5		
	3	224		± 200		± 250	± 250	± 300	± 310 -400	± 260 -365	± 210 -315	± 160 -265	± 110 -215	± 60 -165	± 10 -115				
	4	55	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 450	550 ± 405 -510	600 ± 355 -465	650 ± 305 -415	700 ± 255 -365	750 ± 205 -315	800 ± 155 -265	820 ± 105 -165	880 ± 55 -140		
700	1	120		± 200		± 250	± 250	± 300	± 395 -450	± 345 -455	± 295 -405	± 245 -355	± 195 -305	± 145 -255	± 95 -165	± 45 -105	± 5		
	2	184		± 200		± 250	± 250	± 300	± 370 -400	± 320 -420	± 270 -370	± 220 -320	± 170 -270	± 120 -220	± 70 -120	± 20 -40	± 0		
	3	249		± 200		± 250	± 250	± 300	± 300 -400	± 250 -355	± 200 -305	± 150 -255	± 100 -205	± 50 -155	± 0 -105				
	4	80	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 440 -450	550 ± 390 -500	600 ± 340 -450	650 ± 290 -400	700 ± 240 -350	750 ± 190 -300	800 ± 140 -250	820 ± 120	880 ± 130		
750	1	145		± 200		± 250	± 250	± 300	± 380 -450	± 330 -425	± 280 -375	± 230 -325	± 180 -275	± 130 -225	± 80 -175	± 30 -65	± 0		
	2	209		± 200		± 250	± 250	± 300	± 360 -400	± 310 -410	± 260 -360	± 210 -310	± 160 -260	± 110 -210	± 60 -110	± 10 -30	± 0		
	3	274		± 200		± 250	± 250	± 300	± 340 -350	± 290 -395	± 240 -345	± 190 -295	± 140 -245	± 90 -145	± 40 -145	± 0			
	3	41	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 450	550 ± 405 -500	600 ± 355 -460	650 ± 305 -410	700 ± 255 -360	750 ± 205 -310	800 ± 155 -260	850 ± 105 -160	900 ± 55 -140		
800	4	105		± 200		± 250	± 250	± 300	± 435 -450	± 385 -490	± 335 -440	± 285 -390	± 235 -340	± 185 -290	± 135 -240	± 85 -190	± 35		
	1	170		± 200		± 250	± 250	± 300	± 370 -450	± 320 -415	± 270 -365	± 220 -315	± 170 -265	± 120 -215	± 70 -165	± 20 -115			
	2	234		± 200		± 250	± 250	± 300	± 350 -400	± 300 -400	± 250 -350	± 200 -300	± 150 -250	± 100 -200	± 50 -150	± 0			
	3	66	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 450	550 ± 445 -500	600 ± 395 -505	650 ± 345 -455	700 ± 295 -405	750 ± 245 -355	800 ± 195 -305	850 ± 145 -255	900 ± 95 -190		
850	4	130		± 200		± 250	± 250	± 300	± 425 -450	± 375 -480	± 325 -430	± 275 -380	± 225 -330	± 175 -280	± 125 -230	± 75 -180	± 25		
	1	195		± 200		± 250	± 250	± 300	± 360 -450	± 310 -405	± 260 -355	± 210 -305	± 160 -255	± 110 -205	± 60 -155	± 10 -105			
	2	259		± 200		± 250	± 250	± 300	± 340 -400	± 290 -385	± 240 -335	± 190 -285	± 140 -235	± 90 -185	± 40 -135	± 0			
	3	66	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 400	500 ± 450										

Montageanleitung

Gewichtsausgleichmechanik für Rolladenschränke

Best.-Nr. 152

- Angenehm leichter Lauf des Rolladens
- Problemlose Montage hinter der Schrankrückwand
- Geeignet für alle üblichen Rolladengrößen

Material

Anschraubwinkel aus verzinktem Stahlblech, Seilrollen aus Kunststoff, mit eingekapselter Feder aus Spezialstahl, Stahlseile mit angelöteten Befestigungsmitteln. Befestigungsstelle für Rolladenanbindung aus Stahl, verzinkt.

Montage

1. Rolladenbreite (A) und Rolladenschiebeweg (B) ermitteln.
 2. Maß X, laut Tabelle Seite 2 ermitteln.
 - Maß X ist die theoretische Anschraubposition der Seilrollen an den Korpusseiten, gemessen vom Befestigungspunkt der Seile am Rolladen, wenn dieser völlig geöffnet ist.
 3. Seilrollen an den Korpusseiten montieren und Rolladen soweit schließen, bis der Seilbefestigungspunkt am Rolladen ca. eine Ebene mit der Oberkante der Seilrollen bildet.
 4. Seileinhängenposition wählen.
 - Die Seilrollen haben vier Seileinhängenpositionen (C), die mit 1 bis 4 gekennzeichnet sind.
 - In welcher dieser vier Positionen das Seil eingehängt wird, richtet sich nach dem Rolladengewicht und muß ausprobiert werden.
 5. Seile auf Seilrollen aufwickeln, wobei unbedingt darauf geachtet werden muß, daß sich die Seilrollen nicht mitdrehen, bis die Befestigungsösen einen Abstand D (siehe Tabelle) vom Anschraubpunkt am Rolladen erreicht haben. Die Ösen nun bis zum Anschraubpunkt ziehen und festschrauben. Die gezogene Strecke ist die Vorspannung (D).
 - Hier gilt: Je größer das Rolladengewicht, umso größer muß die Vorspannung gewählt werden.
 - Die in der Tabelle angegebenen Maße müssen hier unbedingt eingehalten werden, um den Beschlag vor Überlastung bzw. einem Defekt zu schützen.
 6. Wenn bei dem theoretisch ermittelten Maß X nicht der gewünschte Rolladenlauf erreicht wird, kann das Maß X im Toleranzbereich der Tabelle verändert werden.
 - Hier gilt: Verschiebung des Maßes X in den Plus-Bereich = Rolladen wird fester in der geschlossenen Stellung gehalten.
 - Verschiebung des Maßes X in den Minus-Bereich = Rolladen wird fester in der geöffneten Stellung gehalten.
 - Abhängig von der Seileinhängenposition an den Seilrollen, ändert sich der Toleranzbereich des Maßes X.
- Die Tabellenwerte dürfen hier keinesfalls überschritten werden.**

Beispiel:

1. Rolladenbreite (A): 500 mm
Korpushöhe: 1100 mm → Rolladenschiebeweg (B): ca. 1000 mm
2. Maß X = 500 mm
4. Wir gehen davon aus, daß es sich hier um einen mittelschweren Rolladen handelt und wählen deshalb die Seileinhängenposition (C) 3.
5. Abstand D (Vorspannung): 149 mm
6. Möglicher Toleranzbereich: + 280 mm (nach oben), - 390 mm (nach unten).

A	B →																
	C	D		500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800
500	2	84	X	250 ± 200	300 ± 250	350 ± 300	400 ± 350	450 ± 390 - 400	500 ± 340 - 450	550 ± 290 - 400	600 ± 240 - 350	650 ± 190 - 300	700 ± 140 - 250	730 ± 110 - 180	780 ± 80 - 130	790 ± 50 - 40	850 ± 0 - 5
	3	149		± 200	± 250	± 300	± 350	+ 330 - 400	+ 280 - 380	+ 230 - 340	+ 180 - 290	+ 130 - 240	+ 80 - 190	+ 50 - 120	+ 0 - 70	± 0	—
	4	213		± 200	± 250	± 300	+ 316 - 360	+ 265 - 370	+ 215 - 320	+ 165 - 270	+ 115 - 220	+ 65 - 170	+ 15 - 120	+ 0 - 60	—	—	—
	1	278		± 200	± 250	+ 295 - 300	+ 245 - 345	+ 195 - 295	+ 145 - 245	+ 95 - 195	+ 45 - 145	+ 0 - 95	—	—	—	—	—

